

## الشركة الوطنية للتبريد المركزي (ش.م.ع.) "تبريد"

### تقرير حوكمة الشركات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

مالك المستند	رئيس ادارة المخاطر والتدقيق الداخلي
راجع المستند	الرئيس التنفيذي
اعتمد المستند	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الإنجاز	يناير 2014

## المحتويات

الصفحة	الفهرس	القسم
2	ممارسات حوكمة الشركة	1
4	تداولات أعضاء مجلس الإدارة	2
4	تشكيل مجلس الإدارة "المجلس"	3
4	تشكيل مجلس الإدارة	3 (أ)
4	عضوية أعضاء مجلس الإدارة في شركات مساهمة عامة أخرى	3 (ب)
4	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	3 (ج)
5	اجتماعات مجلس الإدارة في العام 2012	3 (د)
6	اختصاصات مجلس الإدارة	3 (هـ)
6	الإدارة التنفيذية	3 (و)
6	معاملات الأطراف ذات الصلة	3 (ز)
6	مدقق الحسابات الخارجي	4
7	لجنة التدقيق	5
8	لجنة الترشيحات والمكافآت	6
9	نظام الرقابة الداخلية	7
9	المخالفات في عام 2012	8
9	تنمية المجتمع المحلي والحفاظ على البيئة	9
12	معلومات عامة	10
12	سعر السهم	10 (أ)
12	ملكية الأسهم	10 (ب)
12	تملك 5% أو أكثر	10 (ج)
12	أحداث هامة	10 (د)
13	الملحق (1) - نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة كما في 2013/12/31.	

اعتمده:



جاسم حسين أحمد ثابت  
الرئيس التنفيذي

  
وليد المقرب  
رئيس مجلس الإدارة

#### 1. ممارسات حوكمة الشركة

إن المادة 14 من القرار الوزاري رقم (518) لسنة 2009 (القرار الوزاري 518) توجب إعداد هذا التقرير الذي وفرت صيغته هيئة الأوراق المالية والسلع برسالتها المؤرخة في 6 يناير 2014. ويبين هذا التقرير امتثال تبريد بأحكام القرار الوزاري 518، ويورد بالتفصيل هيكل الحوكمة الشامل الذي أدرجته الشركة تبعاً لذلك.

يغطي هذا التقرير الفترة الممتدة من 1 يناير 2013، إلى 31 ديسمبر 2013، وتلخص الأجزاء التالية كيفية تطبيق الشركة لأحكام القرار الوزاري 518، والتزامها بتلك الأحكام.

#### المادة 3 تشكيل مجلس الإدارة "المجلس"

إن المسائل المتعلقة بتعيين مجلس الإدارة والأدوار المنوطة به ومسؤولياته محددة في النظام الأساسي لتبريد. يتألف المجلس من سبعة أعضاء، حسبما أقرت الجمعية العمومية العادية في اجتماعها السنوي عام 2013. وقد روعي التناسب في فئات عضوية المجلس خلال عام 2013، للوفاء بالمعايير التي حددها القرار الوزاري 518 فيما يتعلق بالأعضاء غير التنفيذيين والأعضاء المستقلين. راجع القسم 3 أدناه.

#### المادة 4 رئيس مجلس الإدارة

ترأس سعادة وليد المقرب المهيري المجلس في عام 2013، وهو من الأعضاء غير التنفيذيين والمستقلين ويتمتع بخبرة واسعة في المجالات المحلية والدولية. حرص رئيس المجلس على المشاركة الفاعلة خلال اجتماعات المجلس والعمل بما يخدم مصالح تبريد، وذلك من خلال وضع جدول أعمال الاجتماعات والإشراف على التواصل بين أعضاء المجلس والمساهمين وتشجيع العلاقات البناءة بين أعضاء المجلس.

#### المادة 5 أعضاء مجلس الإدارة

يتمتع أعضاء المجلس بمهارات وخبرات متنوعة، وتتمثل مهامهم في التصرف بما يخدم المصلحة الفضلى لتبريد ومساهمتها، والتثبت من قيام الإدارة بإنشاء أنظمة وإجراءات تهدف إلى التقيد باللوائح والقوانين ومتطلبات التشغيل الخاصة بتبريد.

يتثبت المجلس من قيام الإدارة بتزويده بالمعلومات الوافية في الوقت المناسب والتي تمكنه من اتخاذ القرارات الصائبة التي تؤثر في توجه الشركة. يشارك الأعضاء في اجتماعات المجلس لإبداء الآراء المستقلة حول القضايا الاستراتيجية والسياسات، والمحاسبة، والموارد والمبادئ السلوكية المطلوبة كما يتابع المجلس أداء الشركة مقارنة بالأهداف الاستراتيجية الموضوعة.

يقوم أعضاء المجلس سنوياً بتقديم ما يثبت استقلاليتهم وحفاظهم على السرية وإفصاحهم عن أي تداول في الأسهم وتفصيل المناصب الهامة التي يشغلونها في الشركات والمؤسسات العامة الأخرى.

#### المادة 6 لجان مجلس الإدارة

قام المجلس بتشكيل اللجان الأربع التالية:

1. لجنة التدقيق
2. لجنة الترشيحات والمكافآت
3. اللجنة المالية
4. لجنة المشاريع

يعتبر تشكيل لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت إلزامياً بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

تراجع اللجنة المالية وتصادق على جميع المسائل التي من شأنها أن تُحدث تأثيراً بالغاً على الموارد المالية للشركة قبل تقديمها للحصول على موافقة المجلس. ويشمل ذلك عمليات الاقتراض، وترتيبات التحوط، ودراسات الجدوى للمشاريع الهامة، وإعداد التقارير المالية والميزانيات.

تتحقق لجنة المشاريع من جدوى المشاريع وتضمن خضوعها لأعلى مستويات الحوكمة قبل تقديمها إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها .

#### المادة 7 مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

يُخصَّص لأعضاء المجلس بدل حضور عن كل اجتماع تجيزه المادة 34 من النظام الأساسي. كما تجيز المادة 58 من النظام الأساسي للجمعية العمومية العادية إقرار حصة من الأرباح كمكافأة لأعضاء المجلس.

#### المادة 8 الرقابة الداخلية

عملاً بالمادة 8 من القرار الوزاري 518، أنشأ المجلس إدارة الرقابة الداخلية لتقديم المشورة المستقلة والموضوعية والموثوقة، فضلاً عن ضمان بيئة ضوابط داخلية للمجلس ولجنة التدقيق والإدارة العليا بهدف مساعدتهم في تأدية مهامهم والواجبات المسندة إليهم.

يضمن المجلس فاعلية الضوابط الداخلية من خلال مراجعة أعمال لجنة التدقيق والتعامل مع قضايا المخاطر والتحكم بها والتأكيد على ضرورة مناقشة قضايا المخاطر والرقابة الداخلية في كل اجتماع من اجتماعات المجلس. ويضمن المجلس أيضاً قيام إدارة الرقابة الداخلية بمراجعات داخلية سنوياً.

#### المادة 9 لجنة التدقيق

قام المجلس بتشكيل لجنة تدقيق فاعلة، لمراجعة الحسابات والفصلية والسنوية، والتعامل مع مدققي الحسابات الداخليين والخارجيين، كما تشمل مسؤوليات اللجنة الموافقة على التوصيات التي من شأنها تحسين الرقابة الداخلية.



#### المادة 10 مدقق الحسابات الخارجي

بناءً على توصيات لجنة التدقيق، عيّن مجلس الإدارة السادة/ إرنست أند يونغ مدققاً خارجياً لحسابات تبريد وذلك في اجتماع الجمعية العمومية العادية السنوي المنعقد في عام 2013. يضمن مجلس الإدارة أن يبقى المدقق الخارجي مستقلاً عن الشركة. ويتمتع المدقق الخارجي بصلاحيات واسعة لرفع التقارير إلى الجمعية العمومية والأجهزة التنظيمية.

#### المادة 11 تفويض الإدارة

يقدم المجلس الإرشادات والتوجيهات الرامية إلى تحقيق الأهداف الاستراتيجية لتبريد، ويفوض للإدارة مهمة القيام بالأنشطة اليومية. كما يقدم المجلس أيضاً توجيهاته من خلال التفويضات التالية التي تشكل مجتمعةً تفويض السلطة إلى الإدارة:

- الخطة الاستراتيجية الخمسية؛
- سياسات تبريد المعتمدة من المجلس؛
- الميزانية السنوية؛
- مؤشرات الأداء الأساسية؛
- وثائق تفويض السلطة؛
- تقارير دورية لقياس الأداء مقارنة بالأهداف؛ و
- بيان خطي بالمهام المطلوبة من الإدارة والمفصلة في دليل إجراءات حوكمة الشركات.

#### المادة 12 حقوق المساهمين

يلتزم المجلس بالحفاظ على أعلى المعايير في ما يتعلق بالاعتراف بحقوق المساهمين. ويرد هذا الالتزام في دليل إجراءات حوكمة الشركات حيث أنشأت تبريد وسيلة للتواصل مع المساهمين وتعاقدت مع بنك أبوظبي الوطني تحقيقاً لذلك. ويتمثل الغرض من التواصل مع المساهمين ودور بنك أبوظبي الوطني في هذا الإطار في ضمان حصول كل مساهم على التقارير المالية المطلوبة والمعلومات ذات الصلة، والإخطارات لحضور اجتماعات الجمعيات العمومية العادية وغير العادية، وأن تصل الأرباح عند اعتمادها إلى كل مساهم في الوقت المناسب.

يفصل النظام الأساسي لتبريد حقوق المساهمين في الحصول على المعلومات والتصويت والمشاركة في الاجتماعات والإطلاع على المعلومات المتعلقة بالمرشحين لعضوية المجلس.

#### المادة 13 قواعد السلوك المهني

توضح مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بتبريد نمط السلوك الذي يتوقع المجلس أن يلتزم به موظفو تبريد في التعامل مع بعضهم البعض ومع القانون والعملاء والموردين وأصحاب المصالح والمجتمع.

## 2. تداولات أعضاء مجلس الإدارة

تشتمل سياسة وإجراءات الحوكمة الخاصة بتبريد على قواعد تحكم التداول في الأوراق المالية الخاصة بالشركة من قبل أعضاء المجلس وعائلاتهم المقربة بحيث لا يسمح لأي من أعضاء المجلس أو موظفي تبريد بالتداول في الأوراق المالية لتبريد أثناء فترة التعقيم التي تتزامن مع المسائل الحساسة قيد الإجراء أو النظر، هذا بالإضافة إلى حصول تبريد على تفاصيل التداول اليومي على أسهمها من سوق دبي المالي حيث لم يتم إخطار تبريد عن عمليات تداول لأسهمها تعود لأعضاء المجلس أو عائلاتهم المقربة على مدى فترات التعقيم خلال العام 2013.

## 3. تشكيل مجلس الإدارة

### 3(أ) تأليف مجلس الإدارة

يتضمن الجدول التالي تفاصيل لأعضاء المجلس من حيث الاستقلالية والمنصب التنفيذي ومدّة العضوية لتاريخ 31 ديسمبر 2013:

الاسم	المنصب	تنفيذي	مستقل	تاريخ الانتخاب
وليد المقرب المهيري	رئيس مجلس الإدارة	لا	نعم	2008
عبد الرؤوف وليد البيطار	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2004
علي سعيد البادي الظاهري	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2008
إبراهيم أحمد الأنصاري	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2008
خالد عبدالله القبيسي	عضو مجلس الإدارة المنتدب	نعم	لا	2008
أحمد يحيى الإدريسي	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2011
خالد صالح الراشدي	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2011

سيتم إعادة انتخاب جميع أعضاء المجلس في العام 2014، عملاً بالنظام الأساسي لتبريد.

### 3(ب) عضوية أعضاء المجلس في شركات مساهمة عامة أخرى

مرفق بهذا التقرير السير الذاتية لكل أعضاء المجلس والتي تبين المناصب الهامة التي شغلها الأعضاء خلال العام 2013، وتحتوي هذه السير الذاتية على تجاربهم ومهاراتهم والمناصب الهامة الأخرى بما في ذلك مناصبهم في شركات مساهمة عامة، كما في 31 ديسمبر 2013.

### 3(ج) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

يكافئ أعضاء المجلس على النحو التالي:

- يتقاضى كل عضو من أعضاء المجلس بدلاً مقررًا عن حضور كل اجتماع من اجتماعات المجلس ولجانته. ويحتسب البديل لسداد "النفقات النثرية" لقاء حضور اجتماعات المجلس؛ و

- يجوز للجمعية العمومية أن تقر مكافأة لأعضاء المجلس بنسبة تصل إلى 10%، وذلك بعد تخصيص 10% من صافي الأرباح للاحتياطي القانوني، ونسبة تصل إلى 10% للاحتياطي النظامي، وأرباح للمساهمين بما لا يقل عن 5% من رأس المال.

فيما يلي بيان بدل حضور الاجتماعات والمكافآت المدفوعة لأعضاء المجلس في عام 2013 والتي ستعرض للموافقة في اجتماع الجمعية العمومية عام 2014:

المجموع بالدرهم الإماراتي	بدل حضور الاجتماعات و المكافآت
7,500,000	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة لعام 2012 والمدفوعة عام 2013 بعد موافقة الجمعية العمومية
0	بدل حضور اجتماعات المجلس لعام 2013 المقترحة للدفع في عام 2014
4,500,000	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المقترحة لعام 2013 والتي ستعرض للموافقة في اجتماع الجمعية العمومية القادم عام 2014

### 3(د) اجتماعات مجلس الإدارة في العام 2013

عقد المجلس عشرة اجتماعات خلال العام 2013 في التواريخ التالية:

- 31 يناير
- 24 فبراير
- 21 مارس
- 29 إبريل
- 31 يوليو
- 26 سبتمبر
- 31 أكتوبر
- 28 نوفمبر
- 4 ديسمبر

يوضح الجدول التالي حضور الأعضاء سواء بشخصهم أو من خلال توكيل:

الاسم	الاجتماعات المنعقدة	الحضور
وليد المقرب المهيري	9	9
عبد الرؤوف وليد البيطار	9	8
علي سعيد البادي الظاهري	9	5
إبراهيم أحمد الأنصاري	9	7
خالد عبدالله القببسي	9	5
أحمد يحيى الادريسي	9	8
خالد صالح الراشدي	9	7

### 3(هـ) اختصاصات مجلس الإدارة

تماشياً مع ممارسات الحوكمة السليمة، يقدم المجلس توجيهات استراتيجية إلى فريق الإدارة والعمل معها للقيام بما يلي:

1. تعيين العضو المنتدب والرئيس التنفيذي وكبار الموظفين التنفيذيين؛
2. السياسات التي تحدد المبادئ التي يتوقع المجلس من تبريد العمل في نطاقها؛
3. التفويضات المعتمدة من المجلس - فئات التوقع المعتمدة من المجلس؛
4. خطط المجلس الاستراتيجية المعتمدة مع أهداف النمو والعائدات والأرباح المطلوبة من قبل المجلس وآلية إعداد التقارير لتقييم النتائج؛
5. إدارة مخاطر وبيئة رقابة داخلية فاعلة؛
6. سلامة التقارير المالية؛
7. الإفصاح السليم والتواصل مع المساهمين؛
8. فريق إدارة متمرس من ذوي المؤهلات والخبرات العالية.

تسهم العناصر المذكورة أعلاه في تحقيق بيئة الرقابة الداخلية التي يمارسها المجلس على نشاطات تبريد.

### 3(و) الإدارة التنفيذية

يحدد دليل إجراءات حوكمة الشركات بوضوح الدور الذي يتطلبه المجلس من الإدارة. وتشمل المسؤوليات الأساسية للإدارة الإشراف على العمليات اليومية لنشاطات تبريد والتخطيط الاستراتيجي وإعداد الميزانيات والتقارير المالية وإدارة المخاطر.



تتألف الإدارة التنفيذية من العضو المنتدب وثلاثة من الرؤساء. فيما يلي قائمة بأسماء ومناصب فريق الإدارة التنفيذية، وتواريخ تعيينهم ومكافآتهم المدفوعة عام 2013:

المنصب	الاسم	تاريخ التعيين	الرواتب والبدلات	المكافآت
العضو المنتدب	خالد عبدالله القبيسي	2009	لا شيء	لا شيء
الرئيس التنفيذي (عين في أغسطس 2012)	جاسم حسين ثابت	2012	1,456,869	460,000
الرئيس المالي	ادريان كيرشو	2011	1,209,078	600,000
رئيس إدارة المخاطر والرقابة الداخلية	ستيفن هاليداي	2009	1,147,092	264,000

### 3(ز) معاملات الأطراف ذات الصلة

لم يرد إلى علم الإدارة معلومات عن إجراء أية معاملات من قبل الأطراف ذات الصلة خلال العام 2013.

### 4. مدقق الحسابات الخارجي

عمل أرنست أند يونغ مدققاً خارجياً لحسابات تبريد منذ العام 1999، وقد أعيد تعيينه خلال اجتماع الجمعية العمومية العادية المنعقد في 16 أبريل 2013.

افتتح مكتب أرنست أند يونغ في أبوظبي عام 1966، ويضم أكثر من 280 موظفاً مختصاً، بما في ذلك ستة شركاء مقيمين. يقدم أرنست أند يونغ مجموعة واسعة من الخدمات، بما في ذلك التدقيق، والخدمات الاستشارية التجارية، وتدريب مجتمع الأعمال، والضرائب الدولية، وخدمات مخاطر الأعمال / التدقيق الداخلي والتكنولوجيا وخدمات مخاطر الأمن لقاعدة عملاء بما فيها المصارف والمؤسسات المالية التقليدية والإسلامية، وكبرى شركات النفط والغاز، وشركات المرافق والتصنيع في كل من القطاعين الحكومي والخاص.

نورد فيما يلي نطاق عمل مدققي الحسابات للسنة المالية لعام 2013، كما هو موضح في خطة التكاليف:

- إبداء رأي مدققي الحسابات في البيانات المالية الموحدة السنوية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية؛
- إبداء رأي مدققي الحسابات في البيانات المالية لجميع الشركات التابعة والزميلة لتبريد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية؛
- مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية الربع سنوية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34.

يتضمن الجدول التالي أتعاب التدقيق السنوي والربع سنوي لمجموعة شركات تبريد لعامي 2012 و 2013:

أرنست أند يونغ	مدقق الحسابات الخارجي
12	عدد السنوات كمدقق حسابات خارجي (ملاحظة رقم 1)
604,979 درهم	إجمالي أتعاب التدقيق عام 2013
263,005 درهم	أتعاب عن خدمات إضافية عام 2013
تقديم المشورة في الحسابات والضرائب	طبيعة الخدمات الإضافية

ملاحظة رقم 1 - تم تعيين أرنست أند يونغ عام 2013، بعد مناقصة تنافسية اشتملت على 6 شركات. أجرت شركة ديلويت مراجعةً لأمن تكنولوجيا المعلومات الخاصة بتبريد وذلك لأغراض التدقيق الداخلي.

#### 5. لجنة التدقيق

يحدد ميثاق لجنة التدقيق المعتمد من مجلس الإدارة دور اللجنة الذي يشمل:

- تقديم المشورة إلى المجلس حول التعاقد مع مدقق الحسابات الخارجي؛
- إقرار الحسابات ربع السنوية والسنوية بعد النظر في سياسات ومعايير المحاسبة والافتراضات والأحكام والتقييد بالقوانين وأية مسائل هامة أو غير اعتيادية؛
- تقييم مستمر لأنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر؛
- النظر في النتائج التي يتوصل إليها المدقق الداخلي وتقديم التوصيات بشأنها؛
- وضع الإجراءات التي تسمح للموظفين بطرح المسائل التي تتعلق بالرقابة الداخلية أو التقارير المالية؛ و
- رفع تقارير إلى المجلس حول أنشطة لجنة التدقيق.

يوضح الجدول التالي عضوية لجنة التدقيق خلال العام 2013:

الأعضاء	المنصب	حالة العضوية
خالد صالح الراشدي	رئيس اللجنة	عضو مستقل وغير تنفيذي
أحمد يحيى الإدريسي	عضو	عضو مستقل وغير تنفيذي
عبد الرؤوف وليد البيطار	عضو	عضو مستقل وغير تنفيذي

عقدت لجنة التدقيق خمسة اجتماعات خلال العام 2013 في التواريخ التالية:

- 28 يناير
- 4 مارس
- 11 يونيو
- 24 يوليو
- 28 أكتوبر

يوضح الجدول التالي حضور الأعضاء للعام 2013:

الأعضاء	عدد الاجتماعات	الحضور
خالد صالح الراشدي	5	4
أحمد يحيى الإدريسي	5	5
عبد الرؤوف وليد البيطار	5	3

يفصل "الملحق الأول" اختصاصات كل عضو من أعضاء لجنة التدقيق.

#### 6. لجنة الترشيحات والمكافآت

تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مساعدة المجلس في إدارة فاعلة لشؤون الموارد البشرية والمكافآت. وتشمل المسؤوليات الرئيسية للجنة والمحددة في ميثاق اللجنة المعتمد من المجلس:

- التحقق من استمرار استقلالية أعضاء المجلس المستقلين؛
- الإشراف على الترشيح لعضوية مجلس الإدارة؛
- مراجعة السياسات والإجراءات الخاصة بالموارد البشرية؛
- صياغة ومراجعة سنوية لإطار وسياسة واسعة النطاق لمنح المكافآت، وشروط التوظيف وتعديلاته، والمزايا والبدلات، والمعاشات التقاعدية، والإكراميات، والتقاعد المبكر وخطط الفصل من العمل لكل من أعضاء المجلس وموظفي تبريد؛
- ضمان وجود الخطط المناسبة لإحلال الموظفين على مستوى موظفي الإدارة العليا؛
- مراجعة تعيين وإنهاء خدمات موظفي الإدارة العليا والموافقة عليها؛
- مراجعة وتقديم التوصية إلى المجلس بشأن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.

يوضح الجدول التالي عضوية لجنة الترشيحات والمكافآت خلال العام 2013:

الأعضاء	المنصب	نوع العضوية
علي سعيد البادي الظاهري	رئيس اللجنة	عضو مستقل وغير تنفيذي
عبد الرؤوف وليد البيطار	عضو	عضو مستقل وغير تنفيذي
أحمد يحيى الإدريسي	عضو	عضو مستقل وغير تنفيذي

عقدت لجنة الترشيحات والمكافآت ثلاثة اجتماعات خلال العام 2013 في التواريخ التالية:

- 18 مارس
- 10 يونيو
- 11 نوفمبر

يوضح الجدول التالي حضور الأعضاء للفترة التي انتخبوا فيها لعضوية اللجنة:

الأعضاء	عدد الاجتماعات	الحضور
علي سعيد البادي الظاهري	3	3
عبد الرؤوف وليد البيطار	3	2
أحمد يحيى الإدريسي	3	3

يفصل "الملحق الأول" اختصاصات كل عضو من أعضاء لجنة التدقيق.

#### 7. نظام الرقابة الداخلية

عملاً بالمادة 8 من القرار الوزاري 518، أنشأ المجلس إدارة الرقابة الداخلية بهدف تقديم المشورة المستقلة والموضوعية والموثوقة، فضلاً عن ضمان بيئة رقابة داخلية للمجلس، ولجنة التدقيق، والإدارة العليا لمساعدتهم في الاضطلاع مهامهم وواجباتهم.

يقر المجلس بمسؤوليته عن نظام الرقابة الداخلية في الشركة وعن مراجعته وفعاليتها.

تتبع إدارة الرقابة الداخلية إلى المجلس وتعمل تحت إشراف لجنة التدقيق، مما يتيح لها العمل باستقلالية وموضوعية. ويتمثل دورها في مساعدة الإدارة العليا في الوفاء بمسؤولياتها والعمل على ما يلي:

- اعتماد نموذج ممارسة الحوكمة الرشيدة؛
- تطوير بيئة راسخة للرقابة الداخلية؛
- تحديد المخاطر وإدارتها؛ و
- التقيد بالقوانين والأنظمة والسياسات

تعرض المسائل الهامة أو المسائل التي تتعلق بالرقابة الداخلية على لجنة التدقيق أولاً ومن ثم ترفع التوصيات للمناقشة في المجلس.



يتأسس مهام إدارة الرقابة الداخلية رئيس إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي الدكتور/ ستيفن هاليداي، الذي يتمتع بخبرة تفوق الأربعين عاماً في الشؤون المالية، والمحاسبية، والقانون، والتدقيق الداخلي، وإدارة المخاطر والحوكمة. ويتولى أيضاً مسؤولية إنشاء إدارات مماثلة في دول أخرى، ويعاونه مدير تدقيق داخلي من ذوي الخبرة. ولأغراض القرار الوزاري رقم 518، يشغل رئيس إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي أيضاً منصب "ضابط الامتثال".

أجرت إدارة الرقابة الداخلية المراجعة السنوية في ديسمبر 2013، وذلك عملاً بالمادة 8 من القرار الوزاري 518. وقد أوفى المجلس بمسؤولياته تجاه الرقابة الداخلية للعام 2013، من خلال مراجعة الأداء في إدارة المخاطر ومناقشة شؤون الرقابة في اجتماعات المجلس، بالإضافة إلى مراجعة التقارير المفصلة الصادرة عن لجان المجلس.

#### 8. المخالفات في العام 2013

يتطلب هذا التقرير بياناً بالامتثال يصدره المجلس، علماً بأن تبريد امتثلت لأحكام القرار الوزاري 518 بشأن ضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي فيما عدا التالي:

المرجع	المتطلبات	ملاحظات
المادة 3(6)	يجتمع "مجلس الإدارة" مرة على الأقل كل شهرين	على الرغم من أن المجلس عقد تسع اجتماعات في العام 2013، أي بمعدل اجتماع كل شهر ونصف، غير أنه من الناحية الفعلية لم يجتمع المجلس في شهري مايو ويونيو
المادة 35 البند 5، الإفصاح والشفافية	يجب الإفصاح عن اجتماعات المجلس للسوق قبل يومي عمل من تاريخ الاجتماع	أفصحت تبريد بتاريخ 28 إبريل 2013، عن اجتماع المجلس الذي عقد بتاريخ 29 أبريل 2013

#### 9. تنمية المجتمع المحلي والحفاظ على البيئة

قامت تبريد بوضع مدونة قواعد السلوك المهني التي تتضمن المسؤولية الاجتماعية للشركات والتي تحدد القوانين الداخلية والمتطلبات لما يلي:

- مدفوعات غير سليمة؛
- سوء السلوك في السوق؛
- منع الاحتيال وغسيل الأموال؛
- الترفيه والهدايا؛
- العمل مع أصحاب المصلحة والموردين والحكومة؛
- خدمة المجتمع؛ و
- الاستدامة

تلتزم تبريد بتعزيز ثقافة الصحة والسلامة والبيئة في الشركة. وقد قامت بالمبادرات التالية في عام 2013 للحفاظ على التحسين المستمر للأداء وكذلك تعزيز التزام كل الموظفين:

- جوائز الصحة والسلامة والبيئة
- برنامج إلكتروني لتعليم قواعد الصحة والسلامة والبيئة
- جوائز الإبلاغ عن الحوادث المحتملة
- استطلاع آراء الموظفين؛ و
- برنامج مبادرات إشراك الموظفين

تلتزم تبريد بجميع القوانين البيئية ومعايير السلامة المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، بموجب تصاريح محددة من هيئات البيئة في كل إمارات الدولة. كما أن تبريد حاصلة على الشهادات التالية من المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس والتي تم تجديدها عام 2012 لمدة ثلاث سنوات قادمة:

- نظام إدارة البيئة ISO 14001:2004
- نظام إدارة الجودة ISO 9001:2008
- نظام إدارة السلامة والصحة المهنية 18001:2007OHS

أما فيما يتعلق بإطلاق المياه الملوثة والانبعاثات في الهواء، تحصل تبريد على تصاريح لهذه الإطلاقات من البلديات المعنية بعد التعهد بمراقبة بعض المتطلبات المحددة مثل معدل الحموضة والموصلية. ويتم الحصول على هذه التصاريح أثناء تشييد المشروع من خلال هيئة البيئة أو أي وكالة مماثلة لها في كل إمارة، وتكون هذه التصاريح عادة قابلة للتجديد سنوياً، كما تقدم تبريد إلى هيئة البيئة - أبوظبي نتائج فحوصات المياه المعالجة لكل محطة على أساس ربع سنوي.

أنجزت تبريد برنامج إعادة تدوير المواد الخام الذي تتمثل أهدافه الرئيسية في:

- تقليل/الحد من مواد النفايات باستخدام نظم إدارة النفايات
- التخلص من مواد النفايات من المكاتب وغرف المحطات
- دعم الحاجة إلى حماية البيئة.

وينطبق هذا البرنامج على جميع غرف المحطات ومشاريع ومكاتب تبريد.

تأخذ تبريد على عاتقها ضمان توفير خدمة أساسية للمجتمع تضمن راحته ورفاهيته، ولا تدخر جهداً في سبيل ضمان كفاءة وموثوقية خدماتها. وبناءً على ذلك، تولي الشركة أهمية بالغة لعلاقتها بالمجتمع المحلي وتسعى دائماً إلى إيجاد سبل لتعزيزها.

تسعى تبريد من وقت لآخر، وفي إطار مشاركتها في المجتمع، وعندما يكون ذلك متاحاً، إلى رعاية مختلف الأنشطة التي تعود بالفائدة على المجتمع. وقد تنوعت هذه الأنشطة في السابق بين التبرع بالدم وحملات التنظيف. وتتضمن

معايير اتخاذ قرار المشاركة في رعاية أي نشاط (على سبيل المثال لا الحصر) الفائدة التي نعتقد أن تلك الأنشطة ستحققها للمجتمع، والتمويل المتاح، ومدى ملائمة تلك الرعاية لتبريد.

تحدد مدونة قواعد السلوك المهني إطار العمل والقيم والمبادئ والمعايير التي نتوقع من جميع موظفينا التقيد بها عند التعامل مع الموردين والعملاء والمقاولين والمصادر الخارجية الأخرى، وكذلك عند التعامل مع الزملاء والشركات التابعة لتبريد، والفروع والإدارات الداخلية.

#### 10. معلومات عامة

##### 10 (أ) سعر السهم

يوضح الجدول التالي سعر السهم الأعلى والأدنى لكل شهر خلال عام 2013، بالإضافة إلى مؤشر السوق ومؤشر القطاع:

الشهر	سعر السهم (بالدرهم الاماراتي)		مؤشر السوق	مؤشر القطاع	سعر الإغلاق
	الأعلى	الأدنى			
يناير	1.76	1.24	1888	589	1.63
فبراير	1.79	1.50	1927	557	1.54
مارس	1.60	1.41	1829	546	1.51
أبريل	1.63	1.48	2135	567	1.57
مايو	1.88	1.55	2367	665	1.84
يونيو	2.05	1.67	2223	643	1.78
يوليو	2.10	1.79	2589	752	2.08
أغسطس	2.44	1.95	2523	737	2.04
سبتمبر	2.52	1.95	2762	867	2.40
أكتوبر	2.51	2.36	2922	878	2.43
نوفمبر	2.46	2.23	2946	282	2.29
ديسمبر	2.46	2.30	3370	867	2.40

المصدر: سوق دبي المالي

10(ب) ملكية الأسهم

يوضح الجدول التالي نسب ملكية الأسهم كما في 31 ديسمبر 2013:

بنوك	مؤسسات	حكومة	شركات	أفراد	نسبة الملكية %	
2	0	0	13	2,656	7.8%	عرب
7	0	0	27	2,132	21.5%	دول مجلس التعاون
4	13	3	56	15,049	65.6%	إماراتيون
1	0	0	35	1,788	5.1%	آخرون

المصدر: سوق دبي المالي

10(ج) تملك 5% أو أكثر

فيما يلي جدول بأسماء المساهمين الذين يملكون 5% أو أكثر من رأس المال كما في 31 ديسمبر 2013:

نسبة التملك %	الترجمة	أسم الشركة
16.23	Arab Company for Water & Power Development	الشركة العربية لتنمية المياه والطاقة
14.8	Mubadala Development Company	شركة المبادلة للتنمية
12.41	General Investment FZE	شركة الاستثمارات العامة - المنطقة الحرة

المصدر: سوق دبي المالي



10(د) أحداث هامة

التاريخ	الأحداث
22 يناير 2013	بدأت شركة تبريد بإمداد خدمات تبريد المناطق إلى "ياس ووترورد" أبوظبي، التي تعد أكبر حديقة مائية في العاصمة.
12 فبراير 2013	أعلنت شركة تبريد عن استثمار إضافي في شركة تبريد السعودية التابعة لها في المملكة العربية السعودية لتطوير مشروع لتبريد المناطق بقيمة 549 مليون درهم، والذي سيخدم مشروع تطوير منطقة جبل عمر في مدينة مكة المكرمة.
3 مارس 2013	أعلنت شركة تبريد ومعهد مصدر للعلوم والتكنولوجيا عن مشروع مشترك يهدف إلى تعزيز الأداء التشغيلي وخفض استهلاك الطاقة في محطات تبريد لتبريد المناطق.
5 يونيو 2013	فازت شركة تبريد بجائزتين في مؤتمر الجمعية الدولية لطاقة المناطق (IDEA) الذي عقد في مدينة ميامي في الولايات المتحدة الأمريكية: 1. الجائزة الذهبية عن فئة أكبر مساحة بناء موصول بخدمات تبريد المناطق خارج أمريكا الشمالية. 2. الجائزة الفضية عن مجموع عدد المباني الموصولة بخدمات تبريد المناطق خارج أمريكا الشمالية.
2 يوليو 2013	بدأت شركة تبريد بتزويد المركز التجاري العالمي بأبوظبي بخدمات التبريد.
2 سبتمبر 2013	أطلقت شركة تبريد برنامج تدريبي جديد يستهدف طلاب الجامعات من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. بدأ البرنامج في العام الدراسي 2013/2014، ويمثل التزام طويل الأجل من قبل الشركة لتطوير مهارات طلاب الجامعات الإماراتيين وإعدادهم لدخول سوق العمل في القطاع الخاص.

الملحق رقم (1)

السير الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة كما في ديسمبر 2013

وليد المقرب المهيري

رئيس مجلس الإدارة (منذ مايو 2011)

يشغل وليد المقرب المهيري منصب نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة والرئيس التنفيذي - القطاعات الناشئة في شركة المبادلة للتنمية، كما يشغل عضوية لجنة الاستثمار في الشركة. وهو يتأس حالياً مجلس إدارة شركة استثمار التكنولوجيا المتطورة (أتيك)، ومستشفى كليفلاند كلينك أبوظبي. كما يشغل منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة بياجو آيرو للصناعات، وهو عضو مجلس إدارة في شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو)، وشركة مبادلة للبترول، وشركة الطموح للاستثمارات، وشركة أبوظبي لطاقة المستقبل (مصدر). يحمل المهيري شهادة ماجستير من جامعة هارفارد في الولايات المتحدة، وبكالوريوس علوم في الخدمة الخارجية من جامعة جورج تاون في الولايات المتحدة.

عبد الرؤوف البيطار

عضو مجلس الإدارة

يشغل عبد الرؤوف البيطار منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة مصانع مياه المنهل ونستله في السعودية، كما يشغل عضوية العديد من مجالس إدارة الشركات في الشرق الأوسط منها: مصنع الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة (مسك)، والشركة العربية لتنمية المياه والطاقة (أكوا باور)، والشركة الصناعية التطويرية، وشركة طليطلة العربية (شركة مختلطة سعودية ذات مسؤولية محدودة)، ومصنع الينابيع للمطبات، ومصنع الشرق الأوسط للقالب والبلاستيك، وشركة مجموعة العزل الخليجية، ومجموعة شركات شاكر ومصنع إل جي - شاكر، وشركة نستله للمياه (دبي)، وشركة مصنع مياه المنهل المحدودة- قطر والبحرين، وشركة نستله المنهل لتوزيع المياه - مصر، والشركة المترابطة للصناعات الخشبية، ومصنع الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة (مسك - الأردن)، وشركة الرؤية الحديثة للإلكترونيات والأجهزة الكهربائية. يحمل البيطار درجة بكالوريوس علوم في الهندسة المدنية من جامعة سيركيوز في نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية.

علي سعيد البادي الظاهري

عضو مجلس الإدارة

يشغل علي سعيد البادي منصب العضو المنتدب، عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي للموانئ، الجهة المطورة والمنظمة لعمل الموانئ والمناطق الصناعية في أبوظبي. وهو أيضاً عضو مجلس إدارة منظمة الهلال الأحمر في دولة الإمارات العربية المتحدة. قضى البادي أكثر من 20 عاماً في مجموعة شركات بترو أبوظبي الوطنية (أدنوك)، شغل خلالها منصب رئيس مجلس إدارة وعضو في مجلس إدارة عدد من شركات (أدنوك). وكان البادي ممثل دولة الإمارات العربية

المتحدة في منظمة (أوبك) بين عامي 1987 - 1998. يحمل البادي شهادة بكالوريوس في العلوم الإدارية من جامعة إنديانا في الولايات المتحدة الأمريكية.

إبراهيم أحمد الأنصاري  
عضو مجلس الإدارة

يشغل إبراهيم أحمد الأنصاري منصب مدير عام شركة دولفين للطاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة منذ أكتوبر 2007. وقبل انضمامه لشركة دولفين للطاقة في أكتوبر 2003 في منصب نائب الرئيس التنفيذي لشؤون المشاريع، عمل الأنصاري مديراً عاماً لشركة الاتحاد للماء والكهرباء آنذاك والتي تم دمجها في هيئة مياه وكهرباء أبوظبي. عمل الأنصاري لمدة 18 عاماً بشركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك)، وهو عضو مجلس إدارة في شركة الإمارات للألمنيوم (إيمال). الأنصاري حاصل على شهادة بكالوريوس في الهندسة الكهربائية من جامعة لويزيانا للتكنولوجيا بالولايات المتحدة الأمريكية.

الملحق رقم (1) - تابع.....

خالد عبدالله القبيسي  
عضو مجلس الإدارة المنتدب

يشغل خالد عبدالله القبيسي منصب رئيس الموارد البشرية في شركة المبادلة للتنمية كما يشغل عضوية لجنة الاستثمار في مبادلة. كما يت رأس القبيسي مجلس إدارة الشركة الوطنية للضمان الصحي (ضمان) وشركة مبادلة براميركا للاستثمار العقاري، وهو عضو مجلس إدارة في عدد من الشركات تشمل بيت التمويل، وشركة أبوظبي لإدارة رياضة السيارات، وهيئة الصحة - أبوظبي. القبيسي حاصل على شهادة بكالوريوس في الإدارة المالية والتشغيلية من جامعة بوسطن الأمريكية، ويحمل درجة الماجستير في العلوم من جامعة جورج واشنطن في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى حصوله على العضوية في معهد المحللين الماليين المعتمدين (CFA) في عام 2003.

أحمد يحيى الإدريسي  
عضو مجلس الإدارة

يشغل أحمد يحيى الإدريسي منصب الرئيس التنفيذي - قطاع التكنولوجيا والصناعة في شركة المبادلة للتنمية. قبل انضمامه إلى مبادلة، كان الإدريسي شريكاً في "مكنزي وشركاه" حيث ترأس فرع أبوظبي وفرع الاستثمار الرئيسي. كما يشغل الإدريسي عضوية لجنة الاستثمار في مبادلة، وعضوية مجالس إدارة الشركات التالية: شركة الإمارات للألمنيوم (إيمال)، وشركة (ايه إم دي)، وشركة "اس إم إن بركاء" للطاقة، وشركة الرسيل للطاقة، وشركة جيانج سو سويادي تان ساي المحدودة. يحمل الإدريسي شهادة البكالوريوس في الهندسة الصناعية من كلية باريس المركزية، وهو حاصل على شهادة ماجستير علوم في الهندسة الميكانيكية من معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا بالولايات المتحدة الأمريكية.

خالد صالح الراشدي

عضو مجلس الإدارة

يشغل خالد صالح الراشدي منصب مستشار أول لوحدة الصناعة في شركة المبادلة للتنمية، وسبق أن شغل مناصب رفيعة في عدد من كبرى المشاريع الحكومية في أبوظبي إلى جانب عضويته في مجلس إدارة شركة تبريد، وهو حالياً رئيس مجلس إدارة شركة ياس لليخوت وعضو في مجالس إدارة شركة الخدمات والحلول التوربينية وشركة أبوظبي لبناء السفن وجيانج سو سويادي تان ساي المحدودة. ويحمل الراشدي شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال اختصاص مالية وتسويق من جامعة كولورادو في الولايات المتحدة الأمريكية